





EN If no FM stations are stored, the system prompts you to store all the available FM stations.

CS Pokud nejsou uloženy žádné stanice FM, systém vás vyzve k uložení všech dostupných stanic FM.

DA Hvis der ikke er gemt FM-stationer, beder systemet dig om at gemme alle tilgængelige FM-stationer.

DE Wenn keine UKW-Radiosender gespeichert sind, fordert Sie das System auf, alle verfügbaren UKW-Sender zu speichern.

EL Αν δεν υπάρχουν αποθηκευμένοι σταθμοί FM, το σύστημα σας ζητά να αποθηκεύσετε όλους τους διαθέσιμους σταθμούς FM.

ES Si no se almacena ninguna emisora FM, el sistema le solicita que almacene todas las emisoras de radio disponibles.

FI Jos FM-asemia ei ole tallennettu, järjestelmä kehottaa sinua tallentamaan kaikki saatavilla olevat FM-asemat.

FR Si aucune station FM n'est enregistrée, le système vous invite à enregistrer toutes les stations FM disponibles.

HU Ha nincs tárolt FM-állomás a rendszerben, a rendszer felkéri, hogy tárolja az elérhető FM-rádióállomásokat.

IT Se non vengono salvate stazioni FM, il sistema richiede di salvare tutte le stazioni FM disponibili.

AUTO INSTALL - PRESS PLAY STOP CANCEL

EN Store FM radio stations automatically

1. Press and hold **PROG** to activate automatic program mode.

2. Press PRESET/ALBUM **▲/▼** to select preset stations.

CS Automatické uložení rádiových stanic FM

1. Stisknutím a podržením tlačítka **PROG** aktivujete automatický režim programu.

2. Stisknutím tlačítka PRESET/ALBUM **▲/▼** vyberte předvolby stanic.

DA Gem FM-radiostationer automatisk

1. Tryk på **PROG**, og hold den nede for at aktivere automatisk programmeringstilstand.

2. Tryk på PRESET/ALBUM **▲/▼** for at vælge forudindstillede stationer.

DE Automatisches Speichern von UKW-Radiosendern

1. Halten Sie **PROG** gedrückt, um den automatischen Programmiermodus zu aktivieren.

2. Drücken Sie PRESET/ALBUM **▲/▼**, um voreingestellte Sender auszuwählen.

EL Αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών FM

1. Πιέψτε παρατεταμένα **PROG** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματου προγραμματισμού.

2. Πιέψτε PRESET/ALBUM **▲/▼** για να επιλέξετε προαναρισμένους σταθμούς.

ES Almacenamiento automático de las emisoras de radio FM

1. Mantenga pulsado **PROG** para activar el modo de programación automática.

2. Pulse PRESET/ALBUM **▲/▼** para seleccionar emisoras preestablecidas.

FI FM-radiosiemien tallentaminen automaattisesti

1. Ota automaattinen ohjelmointitila käyttöösi pitämällä **PROG**-painiketta alla.

2. Valitse esiasetetut asemat PRESET/ALBUM **▲/▼**-painikkeella.

FR Mémorisation automatique des stations de radio FM

1. Maintenez enfoncé **PROG** pour activer le mode de programmation automatique.

2. Appuyez sur PRESET/ALBUM **▲/▼** pour sélectionner des stations présélectionnées.

HU FM rádióállomások automatikus tárolása

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a PROG gombot az automatikus program mód aktiválásához.

2. Nyomja le a PRESET/ALBUM **▲/▼** gombot tárolt állomások kiválasztásához.

IT Memorizzazione automatica delle stazioni radio FM

1. Tenere premuto PROG per attivare la modalità di programmazione automatica.

2. Premere PRESET/ALBUM **▲/▼** per selezionare le stazioni preimpostate.

EN Store radio stations manually

1. Press **◀▶** to tune to a radio station.

2. Press **PROG** to activate program mode.

3. Press PRESET/ALBUM **▲/▼** to allocate a preset number then press PROG to confirm.

CS Ruční uložení rádiových stanic FM

1. Stisknutím tlačítka **◀▶** naladíte rádiovou stanic.

2. Stisknutím tlačítka **PROG** aktivujete režim programu.

3. Stisknutím tlačítka PRESET/ALBUM **▲/▼** přiřadíte číslo předvolby a poté stisknutím tlačítka **PROG** potvrďte výběr.

DA Gem FM-stationer manuelt

1. Tryk på **◀▶** for at stille ind på en radiostation.

2. Appuyez sur **PROG** for at aktivere programmeringstilstanden.

3. Tryk på PRESET/ALBUM **▲/▼** for at tilknytte et forudindstillet nummer, og tryk derefter på PROG for at bekræfte.

DE Manuelles Speichern von UKW-Radiosendern

1. Drücken Sie **◀▶**, um einen Radiosender einzustellen.

2. Drücken Sie die Taste **PROG**, um in den Programmiermodus zu wechseln.

3. Drücken Sie PRESET/ALBUM **▲/▼**, um eine voreingestellte Nummer zuzuweisen, und drücken Sie dann zur Bestätigung PROG.

EL Μη αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών FM

1. Πιέψτε **◀▶** για να συντονιστείτε σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό.

2. Πιέψτε **PROG** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού.

3. Πιέψτε PRESET/ALBUM **▲/▼** για να αποθηκεύσετε έναν αριθμό και στη συνέχεια πιέψτε PROG για επιβεβαίωση.

EN Store radio stations manually

1. Press **◀▶** to tune to a radio station.

2. Press **PROG** to activate program mode.

3. Press PRESET/ALBUM **▲/▼** to allocate a preset number then press PROG to confirm.

CS Ruční uložení rádiových stanic FM

1. Stisknutím tlačítka **◀▶** naladíte rádiovou stanic.

2. Stisknutím tlačítka **PROG** aktivujete režim programu.

3. Stisknutím tlačítka PRESET/ALBUM **▲/▼** přiřadíte číslo předvolby a poté stisknutím tlačítka **PROG** potvrďte výběr.

DA Gem FM-stationer manuelt

1. Tryk på **◀▶** for at stille ind på en radiostation.

2. Appuyez sur **PROG** for at aktivere programmeringstilstanden.

3. Tryk på PRESET/ALBUM **▲/▼** for at tilknytte et forudindstillet nummer, og tryk derefter på PROG for at bekræfte.

DE Manuelles Speichern von UKW-Radiosendern

1. Drücken Sie **◀▶**, um einen Radiosender einzustellen.

2. Drücken Sie die Taste **PROG**, um in den Programmiermodus zu wechseln.

3. Drücken Sie PRESET/ALBUM **▲/▼**, um eine voreingestellte Nummer zuzuweisen, und drücken Sie dann zur Bestätigung PROG.

EL Μη αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών FM

1. Πιέψτε **◀▶** για να συντονιστείτε σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό.

2. Πιέψτε **PROG** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού.

3. Πιέψτε PRESET/ALBUM **▲/▼** για να αποθηκεύσετε έναν αριθμό και στη συνέχεια πιέψτε PROG για επιβεβαίωση.

EN Store radio stations manually

1. Press **◀▶** to tune to a radio station.

2. Press **PROG** to activate program mode.

3. Press PRESET/ALBUM **▲/▼** to allocate a preset number then press PROG to confirm.

CS Ruční uložení rádiových stanic FM

1. Stisknutím tlačítka **◀▶** naladíte rádiovou stanic.

2. Stisknutím tlačítka **PROG** aktivujete režim programu.

3. Stisknutím tlačítka PRESET/ALBUM **▲/▼** přiřadíte číslo předvolby a poté stisknutím tlačítka **PROG** potvrďte výběr.

DA Gem FM-stationer manuelt

1. Tryk på **◀▶** for at stille ind på en radiostation.

2. Appuyez sur **PROG** for at aktivere programmeringstilstanden.

3. Tryk på PRESET/ALBUM **▲/▼** for at tilknytte et forudindstillet nummer, og tryk derefter på PROG for at bekræfte.

DE Manuelles Speichern von UKW-Radiosendern

1. Drücken Sie **◀▶**, um einen Radiosender einzustellen.

2. Drücken Sie die Taste **PROG**, um in den Programmiermodus zu wechseln.

3. Drücken Sie PRESET/ALBUM **▲/▼**, um eine voreingestellte Nummer zuzuweisen, und drücken Sie dann zur Bestätigung PROG.

EL Μη αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών FM

1. Πιέψτε **◀▶** για να συντονιστείτε σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό.

2. Πιέψτε **PROG** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού.

3. Πιέψτε PRESET/ALBUM **▲/▼** για να αποθηκεύσετε έναν αριθμό και στη συνέχεια πιέψτε PROG για επιβεβαίωση.

EN Press to display information of RDS stations.

CS Stisknutím zobrazíte informace o stanicích RDS.

DA Tryk for at få vist oplysninger om RDS-stationer.

DE Drücken, um Informationen von RDS-Sendern anzuzeigen.

EL Πιέψτε για να δείτε πληροφορίες για τους σταθμούς RDS.

ES Pulselo para mostrar la información de las emisoras RDS.

FI Näytä RDS-asemien tiedot.

FR Appuyez sur ces touches pour afficher les informations sur les stations RDS.

HU Nyomja meg az RDS-állomások információinak megjelenítéséhez.

IT Premere per visualizzare le informazioni delle stazioni RDS.

EN Switch between mono and stereo broadcast.

CS Přepnutí mezi monofonním a stereofonním vysíláním.

DA Skift mellem mono- og stereosendelse.

DE Wechseln zwischen Mono- und Stereo-Übertragung.

EL Εναλλαγή ανάμεσα σε μονοφωνική και στερεοφωνική μετάδοση.

ES Cambia entre la emisión mono e estéreo.

FI Valitse mono- tai stereolähtey.

FR Permet de basculer entre une diffusion mono et stéréo.

HU Váltás mono és sztereó sugárzás között.

IT Consente di passare da mono a stereo.



EN Store DAB+ radio stations manually

1. Press **CD** to enter the DAB+ menu.

2. Press **PROG** to enter the preset list.

3. Press **▲/▼** to select a preset station.

4. Press **PROG** to confirm.

CS Ladění rádiových stanic DAB+

Automatické uložení rádiových stanic DAB+

Ruční uložení rádiových stanic DAB+

Výběr předvolby rádiové stanice

• **[STATION]** (stanice) Zpřístupnění seznamu dříve uložených rádiových stanic DAB.

• **[FULL SN]** (úplné vyhledávání) Vyhledání a uložení rádiových stanic DAB v celém rozsahu.

• **[MANUAL]** (ručně) Ruční ladění rádiové stanice DAB.

• **[DRC]** (dynamické řízení rozsahu) Výběr úrovně efektu dynamického řízení rozsahu.

• **[SYSTEM]** (systém) Úprava nastavení systému.

DA Indstil DAB+-radiostationer

Gem DAB+-radiostationer automatisk

Vaig en forudindstillet radiostation

Bug DAB+-menuen

• **[STATION]** (station) Gå til listen over tidligere gemte DAB+-radiostationer.

• **[FULL SN]** (fuld scanning) Scan og gem DAB+-radiostationer med fuld signalstyrke.

• **[MANUAL]** (manuel) Indstil en DAB+-radiostation manuelt.

• **[DRC]** (dynamic range control) Vælg et niveau for effekt på dynamisk afstandskontrol.

• **[SYSTEM]** (system) Juster systemindstillinger.

DE Einstellen eines DAB+-Radiosenders

Automatisches Speichern von DAB+-Radiosendern

Manuelles Speichern von DAB+-Radiosendern

Auswählen eines voreingestellten Radiosenders

Verwenden des DAB+-Menüs

• **[STATION]** (Sender) Zugriff auf die Liste der zuvor gespeicherten DAB-Radiosender

• **[FULL SN]** (Vollständige Suche) Suchen und Speichern von DAB-Radiosendern im gesamten Empfangsbereich

• **[MANUAL]** (Manuell) Manuelles Einstellen eines DAB-Radiosenders

• **[DRC]** (Dynamic Range Control) Einstellen der Wirkung durch die Steuerung des Dynamikbereichs

• **[SYSTEM]** (System) Anpassen der Systemeinstellungen

EL Σύντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς DAB+

Αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών DAB+

Μη αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών DAB+

Επιλογή προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού

Χρήση μενού DAB+

• **[STATION]** (σταθμός) Πρόσβαση στη λίστα των ήδη αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών DAB.

• **[FULL SN]** (Πλήρης σάρωση) Σάρωση και αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών DAB σε όλο το εύρος συχνότητας.

• **[MANUAL]** (Μη αυτόματα) Μη αυτόματος συντονισμός σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό DAB.

• **[DRC]** (Ελεγχος δυναμικού εύρους) Επιλέξτε ένα επίπεδο στο οποίο θα επιτύχει ο έλεγχος δυναμικού εύρους.

• **[SYSTEM]** (Σύστημα) Προσαρμογή ρυθμίσεων συστήματος.

ES Sintonización de emisoras de radio DAB+

Almacenamiento automático de las emisoras de radio DAB+

Almacenamiento manual de las emisoras de radio DAB+

Selección de una emisora de radio preestablecida

Uso del menú DAB+

• **[STATION]** (emisoras) Accede a la lista de las emisoras de radio DAB almacenadas previamente.

• **[FULL SN]** (Búsqueda completa) Busca y guarda las emisoras de radio DAB dentro de toda la gama de frecuencias.

• **[MANUAL]** (Manual) Sintoniza una emisora de radio DAB manualmente.

• **[DRC]** (Control del rango dinámico) Selecciona un nivel para el efecto de control de rango dinámico.

• **[SYSTEM]** (Sistema) Configuración de los ajustes del sistema.

FI DAB+-radiosiemien vrittäminen

Automatisches Speichern von DAB+-Radiosendern

DAB+-radiosiemien tallentaminen manuaalisesti

Käskälyntä-aseman valitseminen

DAB+-valikon käyttäminen

• **[STATION]** (asemat) Käytä aiemmin tallennettujen DAB-radiokanavien luetteloa.

• **[FULL SN]** (täydellinen etsä) Etsi ja tallenna DAB-radioasemia koko alueelta.

• **[MANUAL]** (manuaalinen) DAB-radioasemien manuaalinen vrittäminen

• **[DRC]** (dynamic range control) Valitse Dynamic Range Control -tehosteen taso.

• **[SYSTEM]** (järjestelmä) Järjestelmäasetusten säätäminen

EN Store DAB+ radio stations manually

1. Press **CD** to enter the DAB+ menu.

2. Press **PROG** to enter the preset list.

3. Press **▲/▼** to select a preset station.

4. Press **PROG** to confirm.

CS Ladění rádiových stanic DAB+

Automatické uložení rádiových stanic DAB+

Ruční uložení rádiových stanic DAB+

Výběr předvolby rádiové stanice

• **[STATION]** (stanice) Zpřístupnění seznamu dříve uložených rádiových stanic DAB.

• **[FULL SN]** (úplné vyhledávání) Vyhledání a uložení rádiových stanic DAB v celém rozsahu.

• **[MANUAL]** (ručně) Ruční ladění rádiové stanice DAB.

• **[DRC]** (dynamické řízení rozsahu) Výběr úrovně efektu dynamického řízení rozsahu.

• **[SYSTEM]** (systém) Úprava nastavení systému.

DA Indstil DAB+-radiostationer

Gem DAB+-radiostationer automatisk

Vaig en forudindstillet radiostation

Bug DAB+-menuen

• **[STATION]** (station) Gå til listen over tidligere gemte DAB+-radiostationer.

• **[FULL SN]** (fuld scanning) Scan og gem DAB+-radiostationer med fuld signalstyrke.

• **[MANUAL]** (manuel) Indstil en DAB+-radiostation manuelt.

• **[DRC]** (dynamic range control) Vælg et niveau for effekt på dynamisk afstandskontrol.

• **[SYSTEM]** (system) Juster systemindstillinger.

DE Einstellen eines DAB+-Radiosenders

Automatisches Speichern von DAB+-Radiosendern

Manuelles Speichern von DAB+-Radiosendern

Auswählen eines voreingestellten Radiosenders

Verwenden des DAB+-Menüs

• **[STATION]** (Sender) Zugriff auf die Liste der zuvor gespeicherten DAB-Radiosender

• **[FULL SN]** (Vollständige Suche) Suchen und Speichern von DAB-Radiosendern im gesamten Empfangsbereich

• **[MANUAL]** (Manuell) Manuelles Einstellen eines DAB-Radiosenders

• **[DRC]** (Dynamic Range Control) Einstellen der Wirkung durch die Steuerung des Dynamikbereichs

• **[SYSTEM]** (System) Anpassen der Systemeinstellungen

EL Σύντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς DAB+

Αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών DAB+

Μη αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών DAB+

Επιλογή προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού

Χρήση μενού DAB+

• **[STATION]** (σταθμός) Πρόσβαση στη λίστα των ήδη αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών DAB.

• **[FULL SN]** (Πλήρης σάρωση) Σάρωση και αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών DAB σε όλο το εύρος συχνότητας.

• **[MANUAL]** (Μη αυτόματα) Μη αυτόματος συντονισμός σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό DAB.

• **[DRC]** (Ελεγχος δυναμικού εύρους) Επιλέξτε ένα επίπεδο στο οποίο θα επιτύχει ο έλεγχος δυναμικού εύρους.

• **[SYSTEM]** (Σύστημα) Προσαρμογή ρυθμίσεων συστήματος.

ES Sintonización de emisoras de radio DAB+

Almacenamiento automático de las emisoras de radio DAB+

Almacenamiento manual de las emisoras de radio DAB+

Selección de una emisora de radio preestablecida

Uso del menú DAB+

• **[STATION]** (emisoras) Accede a la lista de las emisoras de radio DAB almacenadas previamente.

• **[FULL SN]** (Búsqueda completa) Busca y guarda las emisoras de radio DAB dentro de toda la gama de frecuencias.

• **[MANUAL]** (Manual) Sintoniza una emisora de radio DAB manualmente.

• **[DRC]** (Control del rango dinámico) Selecciona un nivel para el efecto de control de rango dinámico.

• **[SYSTEM]** (Sistema) Configuración de los ajustes del sistema.

FI DAB+-radiosiemien vrittäminen

Automatisches Speichern von DAB+-Radiosendern

DAB+-radiosiemien tallentaminen manuaalisesti

Käskälyntä-aseman valitseminen

DAB+-valikon käyttäminen

• **[STATION]** (asemat) Käytä aiemmin tallennettujen DAB-radiokanavien luetteloa.

• **[FULL SN]** (täydellinen etsä) Etsi ja tallenna DAB-radioasemia koko alueelta.

• **[MANUAL]** (manuaalinen) DAB-radioasemien manuaalinen vrittäminen

• **[DRC]** (dynamic range control) Valitse Dynamic Range Control -tehosteen taso.

• **[SYSTEM]** (järjestelmä) Järjestelmäasetusten säätäminen

EN Store DAB+ radio stations manually

1. Press **CD** to enter the DAB+ menu.

2. Press **PROG** to enter the preset list.

3. Press **▲/▼** to select a preset station.

4. Press **PROG** to confirm.

CS Ladění rádiových stanic DAB+

Automatické uložení rádiových stanic DAB+

Ruční uložení rádiových stanic DAB+

Výběr předvolby rádiové stanice

• **[STATION]** (stanice) Zpřístupnění seznamu dříve uložených rádiových stanic DAB.

• **[FULL SN]** (úplné vyhledávání) Vyhledání a uložení rádiových stanic DAB v celém rozsahu.

• **[MANUAL]** (ručně) Ruční ladění rádiové stanice DAB.

• **[DRC]** (dynamické řízení rozsahu) Výběr úrovně efektu dynamického řízení rozsahu.

• **[SYSTEM]** (systém) Úprava nastavení systému.

DA Indstil DAB+-radiostationer

Gem DAB+-radiostationer automatisk

Vaig en forudindstillet radiostation

Bug DAB+-menuen

• **[STATION]** (station) Gå til listen over tidligere gemte DAB+-radiostationer.

• **[FULL SN]** (fuld scanning) Scan og gem DAB+-radiostationer med fuld signalstyrke.

• **[MANUAL]** (manuel) Indstil en DAB+-radiostation manuelt.

• **[DRC]** (dynamic range control) Vælg et niveau for effekt på dynamisk afstandskontrol.

• **[SYSTEM]** (system) Juster systemindstillinger.

DE Einstellen eines DAB+-Radiosenders

Automatisches Speichern von DAB+-Radiosendern

Manuelles Speichern von DAB+-Radiosendern

Auswählen eines voreingestellten Radiosenders

Verwenden des DAB+-Menüs

• **[STATION]** (Sender) Zugriff auf die Liste der zuvor gespeicherten DAB-Radiosender

• **[FULL SN]** (Vollständige Suche) Suchen und Speichern von DAB-Radiosendern im gesamten Empfangsbereich

• **[MANUAL]** (Manuell) Manuelles Einstellen eines DAB-Radiosenders

• **[DRC]** (Dynamic Range Control) Einstellen der Wirkung durch die Steuerung des Dynamikbereichs

• **[SYSTEM]** (System) Anpassen der Systemeinstellungen

EL Σύντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς DAB+

Αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών DAB+

Μη αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών DAB+

Επιλογή προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού

Χρήση μενού DAB+

• **[STATION]** (σταθμός) Πρόσβαση στη λίστα των ήδη αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών DAB.

• **[FULL SN]** (Πλήρης σάρωση) Σάρωση και αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών DAB σε όλο το εύρος συχνότητας.

• **[MANUAL]** (Μη αυτόματα) Μη αυτόματος συντονισμός σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό DAB.

• **[DRC]** (Ελεγχος δυναμικού εύρους) Επιλέξτε ένα επίπεδο στο οποίο θα επιτύχει ο έλεγχος δυναμικού εύρους.

• **[SYSTEM]** (Σύστημα) Προσαρμογή ρυθμίσεων συστήματος.

ES Sintonización de emisoras de radio DAB+

Almacenamiento automático de las emisoras de radio DAB+

Almacenamiento manual de las emisoras de radio DAB+

Selección de una emisora de radio preestablecida

Uso del menú DAB+

• **[STATION]** (emisoras) Accede a la lista de las emisoras de radio DAB almacenadas previamente.

• **[FULL SN]** (Búsqueda completa) Busca y guarda las emisoras de radio DAB dentro de toda la gama de frecuencias.

• **[MANUAL]** (Manual) Sintoniza una emisora de radio DAB manualmente.

• **[DRC]** (Control del rango dinámico) Selecciona un nivel para el efecto de control de rango dinámico.

• **[SYSTEM]** (Sistema) Configuración de los ajustes del sistema.

FI DAB+-radiosiemien vrittäminen

Automatisches Speichern von DAB+-Radiosendern

DAB+-radiosiemien tallentaminen manuaalisesti

Käskälyntä-aseman valitseminen

DAB+-valikon käyttäminen

• **[STATION]** (asemat) Käytä aiemmin tallennettujen DAB-radiokanavien luetteloa.

• **[FULL SN]** (täydellinen etsä) Etsi ja tallenna DAB-radioasemia koko alueelta.

• **[MANUAL]** (manuaalinen) DAB-radioasemien manuaalinen vrittäminen

• **[DRC]** (dynamic range control) Valitse Dynamic Range Control -tehosteen taso.

• **[SYSTEM]** (järjestelmä) Järjestelmäasetusten säätäminen

EN To download the full user manual, visit www.philips.com/support

CS Kompltní uživatelskou příručku naleznete na adrese www.philips.com/support.

DA Du kan downloade hele brugervejledningen på www.philips.com/support.

DE Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie www.philips.com/support.

EL Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.

ES Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

FI Voit ladata käyttööppään osoitteessa www.philips.com/support.

FR Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

HU A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support címre.

IT Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web www.philips.com/support.



EN Make sure that you have set the clock correctly.

1. In standby mode, press and hold **SLEEP/TIMER**.

2. Press **SRC** repeatedly to select an alarm source.

3. Press **SLEEP/TIMER** to confirm.

4. Press PRESET/ALBUM **▲/▼** to set the hour.

5. Press **SLEEP/TIMER** to confirm.

6. Repeat the above steps to set minute and volume.

CS Zkontrolujte správné nastavení hodin.

1. V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko **SLEEP/TIMER**.

2. Opakovaným stisknutím tlačítka **SRC** vyberte zdroj budíku.

3. Stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** potvrďte volbu.

4. Stisknutím tlačítka PRESET/ALBUM **▲/▼** nastavte hodiny.

5. Stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** potvrďte volbu.

6. Opakováním výše uvedených kroků nastavte minutu a hlasitost.

DA Kontroller, at du har indstillet uret korrekt.

1. I standbytilstand skal du trykke på og holde **SLEEP/TIMER** nede.

2. Tryk på **SRC** gentagne gange for at vælge alarmkilde.

3. Appuyez sur **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.

4. Tryk på PRESET/ALBUM **▲/▼** for at indstille timetallet.

5. Tryk på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.

6. Gentag ovenstående trin for at indstille minuttallet og lydstyrken.

DE Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.

1. Halten Sie im Standby-Modus die Taste **SLEEP/TIMER** gedrückt.

2. Drücken Sie wiederholt **SRC**, um eine Alarmquelle auszuwählen.

3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **SLEEP/TIMER**.

4. Drücken Sie PRESET/ALBUM **▲/▼**, um die Stunden einzustellen.

5. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **SLEEP/TIMER**.

6. Wiederholen Sie die o.a. Schritte, um die Minuten und die Lautstärke einzustellen.

EL Βεβαιώστε ότι έχετε ρυθμίσει σωστά το ρολόι.

1. Σε λειτουργία αναμονής, πιέψτε παρατεταμένα **SLEEP/TIMER**.

2. Πιέψτε επανειλημμένα **SRC** για να επιλέξετε μια πηγή ήχου αφύπνισης.

3. Πιέψτε **SLEEP/TIMER** για επιβεβαίωση.

4. Πιέψτε **PRESET/ALBUM ▲/▼** για να ρυθμίσετε την ώρα.

5. Πιέψτε **SLEEP/TIMER** για επιβεβαίωση.

6. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ρυθμίσετε τα λεπτά και την ένταση του ήχου.

EN Make sure that you have set the clock correctly.

1. In standby mode, press and hold **SLEEP/TIMER**.

2. Press **SRC** repeatedly to select an alarm source.

3. Press **SLEEP/TIMER** to confirm.

4. Press PRESET/ALBUM **▲/▼** to set the hour.

5. Press **SLEEP/TIMER** to confirm.

6. Repeat the above steps to set minute and volume.

CS Zkontrolujte správné nastavení hodin.

1. V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko **SLEEP/TIMER**.

2. Opakovaným stisknutím tlačítka **SRC** vyberte zdroj budíku.

3. Stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** potvrďte volbu.

4. Stisknutím tlačítka PRESET/ALBUM **▲/▼** nastavte hodiny.

5. Stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** potvrďte volbu.

6. Opakováním výše uvedených kroků nastavte minutu a hlasitost.

DA Kontroller, at du har indstillet uret korrekt.

1. I standbytilstand skal du trykke på og holde **SLEEP/TIMER** nede.

2. Tryk på **SRC** gentagne gange for at vælge alarmkilde.

3. Appuyez sur **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.

4. Tryk på PRESET/ALBUM **▲/▼** for at indstille timetallet.

5. Tryk på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.

6. Gentag ovenstående trin for at indstille minuttallet og lydstyrken.

DE Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.

1. Halten Sie im Standby-Modus die Taste **SLEEP/TIMER** gedrückt.

2. Drücken Sie wiederholt **SRC**, um eine Alarmquelle auszuwählen.

3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **SLEEP/TIMER**.

4. Drücken Sie PRESET/ALBUM **▲/▼**, um die Stunden einzustellen.

5. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **SLEEP/TIMER**.

6. Wiederholen Sie die o.a. Schritte, um die Minuten und die Lautstärke einzustellen.

EL Βεβαιώστε ότι έχετε ρυθμίσει σωστά το ρολόι.

1. Σε λειτουργία αναμονής, πιέψτε παρατεταμένα **SLEEP/TIMER**.

2. Πιέψτε επανειλημμένα **SRC** για να επιλέξετε μια πηγή ήχου αφύπνισης.

3. Πιέψτε **SLEEP/TIMER** για επιβεβαίωση.

4. Πιέψτε **PRESET/ALBUM ▲/▼** για να ρυθμίσετε την ώρα.

5. Πιέψτε **SLEEP/TIMER** για επιβεβαίωση.

6. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ρυθμίσετε τα λεπτά και την ένταση του ήχου.

EN Make sure that you have set the clock correctly.

1. In standby mode, press and hold **SLEEP/TIMER**.

2. Press **SRC** repeatedly to select an alarm source.

3. Press **SLEEP/TIMER** to confirm.

4. Press PRESET/ALBUM **▲/▼** to set the hour.

5. Press **SLEEP/TIMER** to confirm.

6. Repeat the above steps to set minute and volume.

CS Zkontrolujte správné nastavení hodin.

1. V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko **SLEEP/TIMER**.

2. Opakovaným stisknutím tlačítka **SRC** vyberte zdroj budíku.

3. Stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** potvrďte volbu.

4. Stisknutím tlačítka PRESET/ALBUM **▲/▼** nastavte hodiny.

5. Stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** potvrďte volbu.

6. Opakováním výše uvedených kroků nastavte minutu a hlasitost.

DA Kontroller, at du har indstillet uret korrekt.

1. I standbytilstand skal du trykke på og holde **SLEEP/TIMER** nede.

2. Tryk på **SRC** gentagne gange for at vælge alarmkilde.

3. Appuyez sur **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.

4. Tryk på PRESET/ALBUM **▲/▼** for at indstille timetallet.

5. Tryk på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.

6. Gentag ovenstående trin for at indstille minuttallet og lydstyrken.

DE Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.

1. Halten Sie im Standby-Modus die Taste **SLEEP/TIMER** gedrückt.

2. Drücken Sie wiederholt **SRC**, um eine Alarmquelle auszuwählen.

3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **SLEEP/TIMER**.

4. Drücken Sie PRESET/ALBUM **▲/▼**, um die Stunden einzustellen.

5. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **SLEEP/TIMER**.

6. Wiederholen Sie die o.a. Schritte, um die Minuten und Minuten einzustellen.

EL Βεβαιώστε ότι έχετε ρυθμίσει σωστά το ρολόι.

1. Σε λειτουργία αναμονής, πιέψτε παρατεταμένα **SLEEP/TIMER**.

2. Πιέψτε επανειλημμένα **SRC** για να επιλέξετε μια πηγή ήχου αφύπνισης.

3. Πιέψτε **SLEEP/TIMER** για επιβεβαίωση.

4. Πιέψτε **PRESET/ALBUM ▲/▼** για να ρυθμίσετε την ώρα και τα λεπτά.

5. Πιέψτε **SLEEP/TIMER** για επιβεβαίωση.

6. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ρυθμίσετε τα λεπτά και την ένταση του ήχου.

EN Make sure that you have set the clock correctly.

1. In standby mode, press and hold **SLEEP/TIMER**.

2. Press **SRC** repeatedly to select an alarm source.

3. Press **SLEEP/TIMER** to confirm.

4. Press PRESET/ALBUM **▲/▼** to set the hour.

5. Press **SLEEP/TIMER** to confirm.

6. Repeat the above steps to set minute and volume.

CS Zkontrolujte správné nastavení hodin.

1. V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko **SLEEP/TIMER**.

2. Opakovaným stisknutím tlačítka **SRC** vyberte zdroj budíku.</